



# SERVICIOS DE CONFIANZA DE CERTISUR S.A.

## SERVICIOS DE CERTIFICACIÓN

### ACUERDO DEL SERVICIO DE USO DE LA INFRAESTRUCTURA DE CLAVE PÚBLICA Versión 1.0

EL SOLICITANTE DE LOS SERVICIOS DE CERTIFICACION DE CERTISUR (EL "**SERVICIO**") DEBE LEER EL PRESENTE ACUERDO (EL "**ACUERDO**") ANTES DE SOLICITAR, UTILIZAR O RENOVAR EL **SERVICIO** TAL COMO ES OFRECIDO POR **CERTISUR**. AL OPRIMIR EL BOTÓN "ACEPTAR" MÁS ABAJO, EL SOLICITANTE ACEPTA SER PARTE Y ESTAR OBLIGADO POR LOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL PRESENTE ACUERDO. SI EL SOLICITANTE NO ESTÁ DE ACUERDO CON LOS TERMINOS DEL PRESENTE, DEBERÁ OPRIMIR EL BOTÓN "NO ACEPTAR" Y POR ENDE NO SOLICITAR, UTILIZAR O RENOVAR DICHO **SERVICIO**.

Este Acuerdo se celebra entre CertiSur, con domicilio en Av. Santa Fe 788, 2do. Piso, (C1059ABO) Buenos Aires, República Argentina y la organización que figura en la página de solicitud del **Servicio** como **Solicitante** del **Servicio** (el "**Cliente**"), fijando domicilio a todos los efectos en la dirección indicada en la Solicitud.

El presente **Acuerdo** establece los términos y condiciones aplicables al **Cliente** que ha adquirido el **Servicio**. El **Cliente** desea emitir, administrar, suspender, revocar y/o renovar Certificados Digitales ("**Certificados**") bajo una raíz firmada por CertiSur, basándose en Solicitudes dirigidas al **Cliente** y validadas y aprobadas por él mismo. El **Cliente** desea delegar en **CertiSur** las funciones de procesamiento para la emisión, administración, revocación y/o renovación de dichos **Certificados**, manteniendo para sí las funciones de validación y aprobación de las solicitudes de **Certificado** y el requerimiento de la revocación o renovación de los **Certificados**, es decir ejerciendo las funciones de **Autoridad de Registro** dentro de una Infraestructura de Clave Pública.

## TÉRMINOS Y CONDICIONES

**1. DEFINICIONES.** Para todos los efectos vinculados con este Acuerdo, los términos en negrita tendrán el siguiente significado:

**Acuerdo del Suscriptor:** contrato consentido entre un **Suscriptor** y una **Autoridad Certificante** o una **Autoridad de Registro**, relacionado con la provisión de **Servicios** asociados a un **Certificado** determinado, estableciendo los derechos y obligaciones del **Suscriptor** relativos al **Certificado**.

**Administrador:** **Persona Confiable** dentro de una organización que desarrolla tareas de validación y otras funciones de una **Autoridad de Registro** o de una Autoridad Certificante.

**Autoridad Certificante:** entidad autorizada a emitir, administrar, revocar o renovar **Certificados**.

**Autoridad de Registro:** entidad aprobada por una **Autoridad Certificante** para asistir a las personas en el proceso de solicitar los **Certificados** y/o revocar sus **Certificados** y también aprobar dichas **Solicitudes**, revocar y renovar **Certificados**.



**Certificado, Certificado Digital o Certificado de Clave Pública:** mensaje que, como mínimo, indica un nombre o identifica a la **Autoridad Certificante** emisora del mismo, identifica al **Suscriptor**, contiene la **Clave Pública** de éste, indica el **Período de Vigencia** del **Certificado**, contiene un número de serie del **Certificado** y está firmado digitalmente por la **Autoridad Certificante** emisora.

**Certificado de Administrador:** **Certificado** emitido a un **Administrador** que puede ser empleado únicamente para desarrollar funciones de **Autoridad de Registro** o de **Autoridad Certificante**, como por ejemplo las funciones detalladas en la Sección 2.

**Clave Privada:** clave matemática (mantenida en secreto por su **Titular**) usada para crear firmas digitales o electrónicas y, dependiendo del algoritmo, descifrar mensajes o archivos encriptados (por confidencialidad) con la **Clave Pública** correspondiente.

**Clave Pública:** clave matemática que puede estar disponible públicamente y que es utilizada para verificar firmas digitales o electrónicas creadas con su correspondiente **Clave Privada**. Dependiendo del algoritmo, una **Clave Pública** se usa también para encriptar mensajes o archivos que pueden luego ser descifrados con la correspondiente **Clave Privada**.

**Clave de Firma:** clave o contraseña, clave de único uso o cualquier otro mecanismo (mantenido en secreto por su **Titular**) usada para proteger la **Clave Privada** y garantizar el acceso exclusivo a la misma.

**Derechos de Propiedad Intelectual:** Derechos presentes o futuros sobre bienes intangibles, incluyendo, pero sin estar limitado a, derechos de autor, nombres comerciales, nombres corporativos, marcas, patentes, invenciones, solicitudes de patente, software y know-how y cualquier otro derecho de propiedad intelectual.

**Emisión Errónea:** (a) emisión de un **Certificado** de una forma tal que no se cumplan con los procedimientos establecidos por la Autoridad Certificante en las Normas para el Proceso de Certificación; (b) emisión de un **Certificado** a una Persona distinta de aquella nominada como el titular del **Certificado**; o (c) emisión de un **Certificado** sin la autorización de la Persona nominada como el titular del **Certificado**.

**Impersonar:** Requerir o ser emitido un **Certificado**, basado en información falsa o falsificada, relacionada con el nombre o la identidad.

**Individuo Vinculado:** persona física vinculada a una organización determinada (i) como gerente, director, empleado, socio, contratista, proveedor, personal temporario o relacionada de otra forma con la organización; (ii) como miembro de una comunidad de interés aprobada por CertiSur, o (iii) como individuo que mantiene una relación con la organización y del cual la organización cuenta con registros de negocios u otra documentación que permiten asegurar adecuadamente la identidad de dicho individuo.

**Infraestructura de Clave Pública o PKI (Public Key Infrastructure):** arquitectura, organización, técnicas, prácticas y procedimientos que colectivamente soportan la implementación y operación de un sistema criptográfico de clave pública basado en Certificados.

**Lista de Certificados Revocados:** detalle emitido periódicamente o por demanda, firmado digitalmente o electrónicamente por una **Autoridad Certificante**, en la que figuran los **Certificados** que han sido revocados con anterioridad a su fecha de vencimiento. La lista generalmente incluye el emisor de la **Lista de Certificados**



**Revocados**, la fecha de emisión, la fecha de emisión programada de la próxima **Lista de Certificados Revocados**, los números de serie de los **Certificados** revocados y la fecha exacta y los motivos de la revocación.

**Parte Confiada**: individuo u organización que actúa confiando en un **Certificado** o en una firma digital o electrónica.

**Periodo de Vigencia**: plazo que comienza en la fecha y hora de emisión del **Certificado** (o en una fecha y hora futura si así estuviera estipulado en el **Certificado**) y finaliza con la fecha y hora en la que el **Certificado** vence o es suspendido o revocado previamente a su vencimiento.

**Persona Confiable**: empleado, consultor o personal contratado por un ente, responsable por la administración de la seguridad y confiabilidad de la infraestructura computacional de dicha entidad, sus productos y servicios, sus instalaciones o sus procedimientos.

**Plazo**: lapso de tiempo, tal como está definido en la Sección 10 del presente **Acuerdo**.

**Solicitante de Certificado**: persona u organización que le solicita a una **Autoridad Certificante** la emisión de un **Certificado**.

**Solicitud de Certificado**: pedido de un **Solicitante de Certificado** (o un representante autorizado) a una **Autoridad Certificante** para la emisión de un **Certificado**.

**Suscriptor**: individuo, en el caso de **Certificados** para personas físicas, que es **Titular** y al que se le ha emitido un **Certificado**. En el caso de **Certificados** para organizaciones, el ente que es dueño y/o controla el dispositivo o equipo que es el **Titular** y al que se le ha emitido un **Certificado**. Un **Suscriptor** está en total capacidad y autorización para utilizar la **Clave Privada** y/o **Clave de Firma** que se corresponde con la **Clave Pública** que figura en el **Certificado**.

**Titular**: poseedor de una **Clave Privada** que se corresponde con una **Clave Pública**. El término **Titular**, en el caso de un **Certificado** para una organización, se puede referir a un dispositivo o equipo que controla o posee la **Clave Privada**. A cada **Titular** se le asigna un nombre que es no ambiguo y que está unívocamente vinculado con la **Clave Pública** contenida en el **Certificado** de ese **Titular**.

## 2. Obligaciones del Cliente.

**2.1 Designación.** El **Cliente** designará a uno de sus empleados autorizados en carácter de **Administrador**. Para ello, deberá remitir a **CertiSur** una comunicación en donde un funcionario autorizado del **Cliente** designe a dicho **Administrador**. Dicho **Administrador** estará facultado para designar **Administradores** adicionales en nombre y representación del **Cliente**. Después de la aprobación de la **Solicitud de Certificado** del **Administrador**, **CertiSur** emitirá un **Certificado de Administrador** para dicho empleado.

**2.2 Funciones del Administrador.** El **Cliente** a través de su o sus **Administradores**, deberá validar la información contenida en las **Solicitudes de Certificado**, aprobará o rechazará dichas **Solicitudes**, utilizará hardware y software definido por **CertiSur** e instruirá a **CertiSur** para revocar **Certificados**. Después que el **Cliente** haya aprobado una **Solicitud de Certificado**, **CertiSur**: (a) estará facultado para confiar en la veracidad de la información de dicha **Solicitud de Certificado**



aprobada, y (b) emitirá un **Certificado** para el **Solicitante del Certificado** que remitió dicha **Solicitud**. El **Ciente** deberá comunicar a **CertiSur** cualquier requerimiento que posea para revocar los **Certificados** emitidos por el **Ciente**. Si un **Administrador** cesa en el ejercicio de su facultad para actuar como **Administrador** en nombre del **Ciente**, el **Ciente** deberá solicitar en forma inmediata la revocación del **Certificado de Administrador** de dicha persona.

**3. Obligaciones de CertiSur.** **CertiSur** deberá emitir, administrar, suspender, revocar y/o renovar **Certificados** de acuerdo con las instrucciones suministradas por los **Administradores** del **Ciente**.

**4. Costos y Plazos de Pago.** El **Ciente** deberá abonar a **CertiSur** los costos vigentes aplicables, correspondientes al volumen de **Certificados** definido por el **Ciente**. El **Ciente** deberá asumir a su cargo todos los impuestos al valor agregado, a las ventas o similares, relacionados con los productos y servicios suministrados bajo el presente **Acuerdo** o por los pagos efectuados por el **Ciente** según el presente. El **Ciente** deberá abonar cada factura en un plazo no mayor a los treinta (30) días, contados desde la fecha de emisión de la misma, en las oficinas de **CertiSur** o utilizando algún método de pago aceptado por **CertiSur** (por ejemplo, depósito en cuenta bancaria). El pago deberá realizarse en la moneda establecida en el presupuesto correspondiente a los **Servicios** adquiridos. Si el **Ciente** no abona las facturas en la fecha de vencimiento establecida, **CertiSur** puede aplicar un recargo por mora en el pago sobre el total debido, calculado sobre: (i) la base de una tasa de interés del veinticuatro por ciento (24%) anual o (ii) la tasa de interés más alta permitida por ley, si fuera menor a la anterior. Los pagos realizados no serán reembolsables. El pago de las facturas correspondientes es requisito indispensable para la renovación del Plazo de Vigencia de los **Servicios**.

## 5. Confidencialidad.

**5.1 Información Confidencial.** Se considera "**Información Confidencial**" a todo material, datos, sistemas o cualquier otra información relacionada con las operaciones, negocios, proyecciones, objetivos de mercado, asuntos financieros, productos, servicios, clientes y **Derechos de Propiedad Intelectual** de una **Parte** que no son accesibles o no están en conocimiento del público en general y que son revelados a la otra **Parte** con motivo del presente **Acuerdo**, en la medida en que dicha información esté identificada como confidencial al momento de su revelación y, si es transmitida de manera tangible, esté catalogada como confidencial, privada o propietaria o, si es revelada en forma oral, se confirme por escrito su carácter de confidencial en un plazo razonable, que en ningún caso superará los 30 días. No se considera Información Confidencial a: (a) información que es o resulta de conocimiento público, sin mediar falta o acción de la **Parte** receptora de dicha información, al momento de la revelación; (b) la **Parte** receptora de la información ya tenía conocimiento, en forma legítima, de la misma antes que la otra **Parte** revele dicha información; (c) después de haber tomado conocimiento de la información, la misma es obtenida de manera legítima por la **Parte** receptora de un tercero que está en legítima posesión de dicha **Información Confidencial** sin restricciones de ningún tipo; o (d) información que haya sido desarrollada en forma independiente por la **Parte** receptora de dicha información sin hacer uso de **Información Confidencial**.

**5.2 Protección de Información Confidencial.** Cada **Parte** deberá tratar a la **Información Confidencial** de la otra, como mínimo, con el mismo cuidado con el que trata a su propia **Información Confidencial** pero, en ningún caso, con un cuidado que no resulte razonablemente diligente. Con la extensión que la ley aplicable lo permita, la **Parte** receptora: (a) no revelará **Información Confidencial** a terceros, (b) no utilizará





**Información Confidencial** bajo ningún aspecto, excepto con el propósito de cumplir con el presente **Acuerdo**, (c) ejercerá un cuidado razonable para evitar la revelación de **Información Confidencial**, y (d) notificará a la **Parte** reveladora de cualquier conocimiento no autorizado o utilización de **Información Confidencial**, de la cual la parte receptora tuviera conocimiento. Después de la finalización, por cualquier motivo, del presente **Acuerdo** cada **Parte** deberá reintegrar la **Información Confidencial** recibida de la otra. Cada **Parte** reconoce y acuerda que el incumplimiento del deber de confidencialidad establecido en la presente Sección 5 puede causar daños irreparables a la otra **Parte**, habilitando a la misma a solicitar indemnización por los daños y perjuicios causados, entre otros recursos disponibles.

**5.3. Revelación de Información Requerida Legalmente.** Sin perjuicio de lo establecido precedentemente, una parte puede revelar **Información Confidencial** de la otra, con el alcance requerido por una orden o exigencia de un juez, tribunal, agencia administrativa u otro órgano gubernamental competente, si la **Parte** que debe revelar la **Información Confidencial** realiza lo siguiente: (a) comunica a la otra **Parte**, con una antelación no menor a los diez (10) días (o la máxima antelación posible si dadas las circunstancias este plazo no resultara factible), respecto de la obligación de revelar **Información Confidencial** de la otra **Parte**; (b) a requerimiento de la otra **Parte** y a exclusivo costo de la **Parte** requirente, especifica las porciones de **Información Confidencial** que van a ser reveladas con el alcance permitido por la ley que resulte aplicable, y (c) a requerimiento de la otra **Parte** y a exclusivo costo de la **Parte** requirente, remite un requerimiento al juez, tribunal, agencia administrativa u otro órgano gubernamental competente, informando que hay cierta información que debe ser revelada que ha sido identificada como **Información Confidencial** por la otra **Parte**, con la extensión permitida por la ley que resulte de aplicación.

**5.4 Privacidad.** El **Cliente** acepta que **CertiSur** puede incluir en los **Certificados** de los individuos cierta información que le ha sido suministrada para su inclusión en los mismos. Esta información puede incluir el nombre y apellido, la dirección de correo electrónico, el documento de identidad, el número de legajo interno u otros datos que el **Cliente** le suministró a **CertiSur** para su inclusión en el **Certificado**. El **Cliente** también acepta que **CertiSur** puede publicar cualquier **Certificado** emitido bajo el presente **Acuerdo** e información acerca de su estado en el repositorio de información de **Certificados** de **CertiSur**, a los efectos de la prestación del **Servicio**.

## 6. Propiedad Intelectual

**6.1 Derechos de Propiedad Intelectual.** El **Cliente** acepta que **CertiSur**, sus representantes y/o sus licenciantes, retienen todos los **Derechos de Propiedad Intelectual** (incluyendo patentes, derechos de autor, marcas y otros derechos) sobre la **Información Confidencial**, información propietaria, productos y servicios de **CertiSur** y de sus Representantes y Licenciantes y sobre las ideas, conceptos, técnicas, invenciones, procesos, software o trabajos de autor desarrollados, comprendidos, incluidos o aplicados en relación con los **Servicios** brindados por **CertiSur** bajo el presente **Acuerdo**, incluyendo, sin limitación alguna, todas las modificaciones, agregados, configuraciones, adaptaciones, actualizaciones y la interfaz del hardware y software de **CertiSur** que soporta dichos **Servicios** y la interfaz del sitio Web de **CertiSur** designada para uso del **Cliente** (todo lo cual se denomina en conjunto "**Componentes del Servicio**"). Los **Componentes del Servicio** no incluyen al software de navegación utilizado por el **Cliente** ni la plataforma base del hardware del **Cliente**. El **Cliente** acepta que ninguna disposición del presente **Acuerdo** le otorgan derecho alguno sobre la propiedad intelectual de los **Componentes del Servicio**, con excepción de los derechos que están expresamente garantizados al **Cliente** por el presente **Acuerdo**. El **Cliente** no



desarmará, descompilará, alterará la ingeniería o realizará cualquier otra acción con el propósito de obtener el código fuente de los **Componentes del Servicio**. En la medida en que el **Cliente** genere cualquier **Trabajo Derivado** de cualesquiera de los **Componentes del Servicio**, dicho trabajo se constituirá inmediatamente en propiedad de **CertiSur** y todos los derechos, títulos e intereses sobre dichos **Trabajos Derivados** deberán recaer en **CertiSur**. En la medida que el **Cliente** posea cualquier derecho sobre los **Componentes del Servicio** o los **Trabajos Derivados**, por medio del presente transfiere dichos derechos, títulos e intereses a **CertiSur**. El **Cliente** acuerda suscribir y formalizar cualquier acuerdo o instrumento que resulte necesario, a pedido de **CertiSur**, para reflejar la propiedad de **CertiSur** respecto de dichos derechos.

**6.2 Marcas Registradas, Marcas de Servicio, Nombres Comerciales y Designaciones de Productos o Servicios.** El **Cliente** no podrá destruir o quitar ninguna marca, nombre de producto, notificación de derechos de propiedad intelectual, notificación de derechos reservados, copyright o patente de cualquiera de los materiales, documentación o **Componentes del Servicio**. Ninguna de las **Partes** adquirirá derecho alguno de ningún tipo sobre las marcas comerciales, marcas registradas o nombres de productos o servicios de la otra **Parte**.

## 7. Garantías

**7.1 Garantías Limitadas de CertiSur** **CertiSur** garantiza al **Cliente** que al momento en que **CertiSur** emite un **Certificado** con arreglo a lo establecido en el presente: (a) **CertiSur** no tergiversa la información contenida en dicho **Certificado**, y (b) no existen errores introducidos por **CertiSur** en la información contenida en dicho **Certificado** como consecuencia de una falta de cuidado razonable en la creación del mismo.

**7.2 Garantías del Cliente.** El **Cliente** garantiza a **CertiSur** que: (a) toda la información que resulta significativa para la emisión de un **Certificado** y validada por o en nombre del **Cliente** es veraz y correcta en todos sus aspectos, (b) la aprobación por parte del **Cliente** de **Solicitudes de Certificado** no generará una **Emisión Errónea**, incluyendo pero no limitándose a una **Emisión Errónea** por impersonalización; (c) ninguna información de los **Certificados** suministrada a **CertiSur**, incluyendo la dirección de correo electrónico del **Cliente**, infringe los **Derechos de Propiedad Intelectual** de terceros, (d) la información contenida en las **Solicitudes de Certificado**, incluyendo la dirección de correo electrónico, no es ni será utilizada para ningún propósito ilegal, (e) el **Cliente** ha sido desde el momento de su creación y seguirá siendo el único ente que posee la **Clave Privada** del **Cliente** y ningún tercero no autorizado ha tenido o tendrá acceso a dicha **Clave Privada**; (f) el **Cliente** ha sido desde el momento de su creación y seguirá siendo el único ente que ha tenido o tendrá acceso a cualquier frase de comprobación, contraseña, PIN o mecanismo de hardware o software que proteja dicha **Clave Privada** y ningún tercero no autorizado ha tenido o tendrá acceso a dichos materiales o información, (g) el **Cliente** utilizará su **Certificado** exclusivamente para propósitos autorizados y lícitos, consistentes con el presente **Acuerdo**, (h) el **Cliente** utilizará su **Certificado** como **Autoridad de Registro** y no como una **Autoridad Certificante**, e (i) cada firma digital o electrónica creada utilizando la **Clave Privada** del **Cliente** es una firma digital o electrónica y el **Certificado** ha sido aceptado y está vigente (no ha expirado ni ha sido revocado) al momento en que dicha firma ha sido creada.

**7.3 RECHAZO DE GARANTÍAS.** EL **CLIENTE** ACUERDA Y ACEPTA QUE **CERTISUR** NO BRINDA GARANTÍA ALGUNA, CON EXCEPCIÓN DE LAS EXPRESAMENTE ACORDADAS EN LA SECCIÓN 7.1 DEL PRESENTE **ACUERDO** Y QUE TODOS LOS **SERVICIOS** SON SUMINISTRADOS "TAL COMO SON", CON EXCEPCIÓN DE LAS



GARANTÍAS ACORDADAS EN LA SECCIÓN 7.1 DEL PRESENTE **ACUERDO**. **CERTISUR** EXPRESAMENTE DECLINA OTORGAR CUALQUIER GARANTÍA DE CUALQUIER TIPO, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO PERO SIN LIMITAR, GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD O DE APLICABILIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. NO FORMULA NINGUNA DECLARACIÓN NI GARANTÍA RESPECTO QUE EL **SERVICIO** CUMPLIRÁ LOS REQUERIMIENTOS DEL **CLIENTE**.

## **8. LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD**

**8.1 RESPONSABILIDADES DEL CLIENTE CON RELACIÓN A LA VALIDACIÓN.** EL **CLIENTE** TIENE LA EXCLUSIVA RESPONSABILIDAD Y ES RESPONSABLE ANTE CUALQUIER TERCERO POR LA VALIDACIÓN DE TODAS LAS **SOLICITUDES DE CERTIFICADO** QUE APRUEBE Y POR EL EJERCICIO DE LAS TAREAS DE SUS **ADMINISTRADORES**. **CERTISUR** RECHAZA EXPRESAMENTE CUALQUIER RESPONSABILIDAD SOBRE DICHAS TAREAS.

**8.2 LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD.** ESTA SECCIÓN 8 RESULTA DE APLICACIÓN A LA RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL (INCLUYENDO INCUMPLIMIENTOS DE LAS GARANTÍAS ACORDADAS), EXTRA CONTRACTUAL (INCLUYENDO NEGLIGENCIA Y/O DAÑOS Y PERJUICIOS, DIRECTOS O INDIRECTOS) Y A CUALQUIER TIPO DE RECLAMO EFECTUADO MEDIANTE PROCEDIMIENTO LEGAL COMPARABLE. SI EL **CLIENTE** INICIA CUALQUIER RECLAMO, ACCIÓN, DEMANDA, ARBITRAJE O CUALQUIER OTRO PROCEDIMIENTO LEGAL RELACIONADO CON LOS **SERVICIOS** SUMINISTRADOS BAJO EL PRESENTE **ACUERDO** Y CON EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN APLICABLE, LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE **CERTISUR** POR LOS DAÑOS Y PERJUICIOS INVOCADOS POR EL **CLIENTE** Y/O CUALQUIER TERCERO, POR CUALQUIER USO O CONFIANZA ASIGNADOS A UN CERTIFICADO ESPECÍFICO ESTARÁN LIMITADOS, EN SU TOTALIDAD, A LOS MONTOS PAGADOS POR EL **CLIENTE** A **CERTISUR** POR LOS **SERVICIOS** RELACIONADOS CON EL PRESENTE **ACUERDO** DURANTE LOS DOCE MESES ANTERIORES A LA FECHA DEL RECLAMO.

NINGUNA DE LAS **PARTES** SERÁ RESPONSABLE FRENTE A LA OTRA Y FRENTE A CUALQUIER TERCERO POR DAÑOS Y PERJUICIOS FORTUITOS, DIRECTOS O INDIRECTOS (INCLUYENDO, PERO NO LIMITÁNDOSE A DAÑOS POR PÉRDIDA DE DATOS, VALOR DEL FONDO DE COMERCIO, GANANCIAS, INVERSIONES, USO DE INSTALACIONES, INTERRUPCIÓN EN EL USO O FALTA DE DISPONIBILIDAD DE INFORMACIÓN, INTERRUPCIONES DE TRABAJO O IMPEDIMENTOS EN LA UTILIZACIÓN DE OTROS ACTIVOS, ETC.), SIN IMPORTAR SI LOS MISMOS PUEDAN HABER SIDO O NO PREVISTOS E INCLUSO AUNQUE DICHA **PARTE** HAYA SIDO ADVERTIDA DE LA POSIBILIDAD DE OCURRENCIA DE DICHOS DAÑOS, QUE RESULTEN O PUEDAN RESULTAR COMO CONSECUENCIA DEL PRESENTE **ACUERDO**, DE LOS SERVICIOS DE **CERTISUR** O DE CUALQUIER GARANTÍA, EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, FALSEDAD, NEGLIGENCIA O RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL O EXTRA CONTRACTUAL.

## **9. Indemnizaciones.**

**9.1 Obligaciones de Indemnizar.** Sujeto a lo previsto en la Sección 8 del presente **Acuerdo**, cada una de las **Partes** acuerda y deberá indemnizar, defender y mantener indemne (la "**Parte Indemnizadora**") a la otra **Parte** y a sus directores, accionistas, gerentes, empleados, representantes, sucesores y contratistas (la "**Parte Indemnizada**") respecto de cualquier reclamo, juicio, demanda, daños y perjuicios (incluyendo los correspondientes honorarios de letrados y gastos judiciales) y cualquier otra obligación derivada o que resulte como consecuencia, directa o indirectamente, de:  
(a) la violación o incumplimiento, cometida o invocada de cualquier obligación,



responsabilidad, tarea, declaración o garantía asumida o impuesta a la **Parte Indemnizadora** con motivo del presente **Acuerdo**; (b) actos u omisiones de la **Parte Indemnizadora**, o (c) el uso de cualquier producto o servicio provisto por la **Parte Indemnizadora** o cualquier otro elemento suministrado a los Suscriptores por la **Parte Indemnizadora**. El **Cliente** deberá defender e indemnizar a **CertiSur** y mantenerla indemne contra cualquier demanda, pérdida, costo, daños y honorarios (incluyendo los correspondientes honorarios de letrados y gastos judiciales) en que incurra **CertiSur** en conexión con cualquier reclamo de un tercero, derivado de: (a) cualquier incumplimiento del **Acuerdo del Suscriptor** por parte de un **Suscriptor** que ha recibido un **Certificado** con motivo del presente **Acuerdo**; (b) cualquier falsedad o tergiversación de hecho provocadas por el **Cliente** o sus **Suscriptores** en una **Solicitud de Certificado**; (c) falla por parte del **Cliente** o de sus **Suscriptores** de declarar un hecho material en la **Solicitud de Certificado**, si la tergiversación u omisión fueron hechas de manera negligente o con el intento de engañar; (d) falla por parte del **Cliente** o de sus **Suscriptores** de proteger su **Clave Privada** o de cualquier forma no proteger dicha **Clave Privada** de compromiso, pérdida, modificación o utilización no autorizada; o (e) utilización de un nombre, por parte del **Cliente** o de sus **Suscriptores**, incluyendo sin limitaciones el nombre común (Common Name, nombre de dominio o dirección de correo electrónico) que infrinja los **Derechos de Propiedad Intelectual** de terceros.

**9.2 Condiciones de las Indemnizaciones.** La **Parte Indemnizada** deberá notificar inmediatamente y por escrito a la **Parte Indemnizadora** sobre cualquier reclamo, demanda o actuación administrativa por la cual la **Parte Indemnizadora** tenga una obligación de indemnización bajo el presente **Acuerdo**. En la eventualidad de que dicha comunicación no sea brindada en tiempo oportuno, la obligación de la **Parte Indemnizadora** conforme a lo previsto en el presente **Acuerdo** no incluirá ningún gasto o daño adicional, en la medida en que el mismo sea atribuible a dicha demora en la notificación. La **Parte Indemnizadora** tendrá el derecho de controlar y dirigir la defensa, investigación, preparación y acuerdo sobre cualquier reclamo y la **Parte Indemnizada** deberá cooperar, de manera razonable, en la defensa del caso, con costos a cargo de la **Parte Indemnizadora**. La **Parte Indemnizadora** no tendrá derecho alguno, sin el previo consentimiento por escrito de la **Parte Indemnizada** (el que no podrá ser irrazonablemente negado), para acordar cualquier reclamo, en la medida en que dicho acuerdo derive o forme parte de una acción penal o juicio o contenga estipulaciones, admisiones o conocimiento de cualquier responsabilidad o incumplimiento de la **Parte Indemnizada** o requiera de parte de la misma la realización de cualquier tarea o solución no pecuniaria. La **Parte Indemnizada** tendrá el derecho de participar en la defensa de cualquier reclamo, con sus propios asesores legales, y será responsable de todos los costos asociados con esta decisión.

## **10. Plazo de Vigencia. Rescisión.**

**10.1 Plazo del Acuerdo.** Este **Acuerdo** tendrá un plazo de vigencia de un (1) año, contado a partir del momento de aprobación del primer **Certificado de Administrador** emitido bajo el presente (“**Período Inicial**”), salvo que sea rescindido con anterioridad, según lo establecido en el presente **Acuerdo**. A continuación de la expiración del **Período Inicial**, el presente **Acuerdo** será automáticamente renovado por períodos sucesivos de un (1) año (cada uno de los mismos denominado “**Período de Renovación**”), previo pago por parte del **Cliente** a **CertiSur** de los precios vigentes a ese momento por el **Servicio**, a menos que cualesquiera de las **Partes** notifique por escrito a la otra **Parte**, con una antelación no menor a sesenta (60) días respecto del inicio del **Período de Renovación**, de su intención de rescindir el presente **Acuerdo**. No obstante lo indicado, **CertiSur** expresamente se reserva el derecho de actualizar los términos y condiciones del presente previamente a cualquier **Período de Renovación**, para





lo cual actualizará el texto del presente en la página Web en donde el **Cliente** deberá completar la solicitud de renovación del **Servicio**.

**10.2 Rescisión.** El presente **Acuerdo** puede ser rescindido: (a) por cualquier **Parte** en forma inmediata en caso de que la otra **Parte** decida tomar medidas o terceros implementen medidas cautelares bajo las leyes que regulan los concursos de acreedores, quiebras o insolvencia; (b) por cualquier **Parte**, en forma inmediata, en caso de que la otra **Parte** deba cumplir una orden judicial de juez competente, designando un administrador, liquidador o veedor sobre todo o una parte sustancial de sus activos o disponga la liquidación de los mismos o el cese de sus actividades; (c) inmediatamente por **CertiSur**, en caso de que el **Cliente** comprometa la seguridad de los servicios de certificación suministrados por **CertiSur** u otros sistemas del Cliente, o (d) Cada **Parte** tendrá el derecho de rescindir el presente **Acuerdo** por cualquier incumplimiento de la otra **Parte** que no sea resuelto dentro del término de treinta (30) días contados desde la fecha de notificación por escrito de dicho incumplimiento, con excepción de lo previsto en el punto c) de la presente Sección.

**11. Notificaciones.** Cuando alguna de las **Partes** desee o se vea obligada a notificar cualquier comunicación, demanda o requerimiento con relación al presente **Acuerdo**, dicha notificación deberá ser formulada por escrito o por correo electrónico, utilizando un mensaje firmado electrónicamente. Las notificaciones por escrito deben ser entregadas personalmente o mediante utilización de correo certificado, en ambos casos con acuse de recibo escrito y dirigidas a los domicilios establecidos en el segundo párrafo del presente **Acuerdo**. El **Cliente** deberá notificar en forma inmediata y fehaciente a **CertiSur** cualquier comunicación de tipo legal que fuera de su conocimiento y pudiera afectar a **CertiSur**

**12. Partes Independientes.** Las **Partes** del presente **Acuerdo** son contratistas independientes. Ninguna de las **Partes** ni sus empleados, funcionarios, consultores, contratistas o agentes son empleados, funcionarios, agentes ni han establecido ninguna relación de joint-venture o similar de o con la otra **Parte**. Ninguna de las **Partes** tienen autoridad, poder o derecho para obligar a la otra **Parte** a suscribir cualquier acuerdo por o en nombre de la otra, o asumir cualquier obligación o responsabilidad por medio de un contrato o de otra forma. Cada una de las **Partes** asumirá sus propios costos y gastos en el desarrollo del presente **Acuerdo**.

**13. Acuerdo Íntegro. Enmiendas. Renuncia.** El presente **Acuerdo** constituye el consentimiento y acuerdo íntegro entre **CertiSur** y el **Cliente** con respecto al objeto del presente y sustituye cualquier acuerdo anterior, declaración, entendimiento o comunicación entre las **Partes**, con relación al objeto del presente. Ninguna enmienda del presente será efectiva a menos que la misma se encuentre firmada y aceptada por los representantes autorizados de ambas **Partes**. El presente **Acuerdo** no puede ser modificado a través de una orden de compra. Excepto con relación al precio, cantidad e información de facturación que sean mutuamente acordados entre las **Partes**, todos los términos y condiciones de cualquier orden de compra son nulos e inválidos. El procesamiento y aceptación de una orden de compra por parte de **CertiSur**, con términos o condiciones que no están en el presente o que resultan inconsistentes con el mismo no podrá considerarse, bajo ningún supuesto, como la aceptación de **CertiSur** de dichos términos y condiciones. Todas las órdenes de compra emitidas con relación al presente **Acuerdo** estarán regidas, exclusivamente, por los términos y condiciones del presente. Cualquier renuncia a cualquier derecho especificado en el presente no será efectiva salvo que esté debidamente consentida, por escrito, por la **Parte** renunciante. La falta de una de las **Partes**, en cualquier momento o periódicamente, de requerir de la otra **Parte** el cumplimiento de cualesquiera de las obligaciones impuestas por el presente, no afectará



en modo alguno sus derechos para solicitar el cumplimiento de cualquier provisión del presente **Acuerdo**, en cualquier momento posterior.

**14. Cesión.** El presente **Acuerdo** es vinculante y obliga al **Cliente**, a **CertiSur** y a sus respectivos sucesores y cesionarios. No obstante ello, el Cliente no puede transferir, ceder o sublicenciar, de cualquier forma, el presente **Acuerdo** o cualquier derecho u obligación establecido en el mismo sin el previo consentimiento, por escrito, de **CertiSur**.

**15. Obligatoriedad. Cumplimiento.** La declaración judicial de invalidez de cualquier cláusula o cláusulas del presente **Acuerdo** no afectará la validez del resto del presente. Si cualesquiera de las disposiciones establecidas debiera considerarse nulas o que no se puede cumplir, el presente **Acuerdo** se considerará reformado para eliminar o modificar, como sea necesario, las cláusulas nulas o que no se pueden cumplir para que éstas sean válidas, exigibles judicialmente y, en la medida de lo posible, concuerden con las intenciones originales de las **Partes**.

**16. Ley y Jurisdicción Aplicables.** El presente **Acuerdo** se regirá por las leyes de la República Argentina. Las **Partes** prestan su consentimiento en forma irrevocable sobre la exclusividad jurisdiccional de los tribunales comerciales de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, para solucionar cualquier controversia que surja en virtud del presente. Cualquier acción legal por o entre las **Partes** relacionadas con el presente **Acuerdo**, se iniciará y se resolverá en los tribunales comerciales de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

**17. Mecanismo de Resolución de Disputas.** Con el alcance permitido por la ley aplicable, antes de que el **Cliente** pueda iniciar cualquier procedimiento o mecanismo de resolución de disputas con respecto a un reclamo relacionado con cualquier aspecto del presente **Acuerdo**, el **Cliente** deberá notificar a **CertiSur** y a cualquier tercero respecto de su reclamo, con el propósito de resolver la disputa. Si la disputa no es resuelta dentro del término de sesenta (60) días de efectuada la notificación inicial, la **Parte** deberá iniciar un procedimiento arbitral.

**18. Fuerza Mayor.** Con excepción de las obligaciones de pago de los **Servicios** y de las indemnizaciones que correspondan, según lo establecido en el presente **Acuerdo**, ninguna de las **Partes** podrá ser considerada incumplidora ni podrá considerar a la otra **Parte** como responsable por cualquier interrupción, demora o cese en el cumplimiento de sus obligaciones, debido a terremoto, inundación, incendio, tormenta, desastre natural, acto de Dios, guerra, terrorismo, conflicto armado, huelga o vandalismo, siempre y cuando la **Parte** que invoca esa condición: (i) envíe notificación por escrito a la otra **Parte**, en forma inmediata, y (ii) tome las medidas que resulten necesarias para mitigar los efectos del evento de fuerza mayor. En caso de que el evento de fuerza mayor tenga una duración total que exceda los treinta (30) días, cualquiera de las **Partes** podrá dar por finalizado el presente **Acuerdo**, notificando por escrito a la otra **Parte**.

**19. Vigencia de ciertas disposiciones.** Las condiciones establecidas en las Secciones 1, 4 (con respecto a los costos incurridos hasta la efectiva fecha de finalización de los **Servicios**), 5, 6, 8, 11, 13 y esta Sección 19 continuarán en vigencia a pesar de la rescisión o finalización del presente **Acuerdo**.

**20. Títulos.** Los títulos de las secciones y párrafos que aparecen en el presente **Acuerdo** están incluidos como referencia y de ninguna manera definen, gobiernan, limitan, modifican o construyen el alcance de las cláusulas del presente al cuál están relacionados. Dichos títulos no son parte del presente y no tendrán efecto legal alguno.



**21. Aprobación. Autorización.** El presente **Acuerdo** no entrará en vigencia hasta que el **Cliente** manifieste expresamente su aceptación al completar el formulario electrónico de solicitud del **Servicio** y **CertiSur** apruebe la solicitud del **Cliente**. El **Cliente** y **CertiSur** expresan y garantizan que los representantes que aprueban y aceptan el presente en sus respectivos nombres están debidamente autorizados para ello.

-----